

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIJE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



LUXEMBOURG

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

POGOJI UPORABE APLIKACIJE E-CURIA

1. E-Curia je računalniška aplikacija, skupna obema sodiščema, ki sestavljata Sodišče Evropske unije. Ta aplikacija omogoča vlaganje in vročanje procesnih aktov po elektronski poti ter njihovo pregledovanje.
2. Uporabniki morajo pozorno prebrati informacije, navedene v nadaljevanju, in sprejeti zaveze, naštetje na koncu tega dokumenta.
3. Pravila o uporabi aplikacije e-Curia so vsebovana v več dokumentih.

Na Sodišču ta pravila vsebujeta:

- Poslovník Sodišča;
- Odločba Sodišča z dne 16. oktobra 2018 o vlaganju in vročanju procesnih aktov prek aplikacije e-Curia.

Na Splošnem sodišču ta pravila vsebujejo:

- Poslovník Splošnega sodišča;
- Odločba Splošnega sodišča z dne 11. julija 2018 o vlaganju in vročanju procesnih aktov prek aplikacije e-Curia;
- Praktične določbe za izvajanje Poslovníka Splošnega sodišča.

Ti dokumenti in Priročnik za uporabo aplikacije e-Curia, ki je skupen za obe sodišči, so dostopni na internetu na spletnem mestu Sodišča Evropske unije.

4. Zaslonski prikazi aplikacije e-Curia vsebujejo navedbe o korakih, ki jih je treba izvršiti, in povezavo do Priročnika za uporabo aplikacije.

DOSTOP DO APLIKACIJE E-CURIA

5. Dostop do aplikacije e-Curia je brezplačen.
6. Na Splošnem sodišču in Sodišču lahko prošnjo za odprtje računa vložijo:
 - agenti in odvetniki, ki so upravičeni do zastopanja pred sodišči države članice ali druge države podpisnice Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru;
 - univerzitetni profesorji, ki so državljani držav članic, katerih zakonodaja jim priznava pravico do zastopanja na sodišču.
7. Na Sodišču lahko izključno za potrebe postopkov predhodnega odločanja prošnjo za odprtje računa vložijo tudi:
 - osebe, ki nastopajo v imenu sodišč držav članic;
 - osebe, ki nimajo statusa agenta ali odvetnika, vendar so na podlagi nacionalnih postopkovnih pravil upravičene do zastopanja strank pred sodišči držav članic.

PODROBNA PRAVILA ZA ODPRTJE RAČUNA

8. Za uporabo funkcij aplikacije e-Curia je treba vložiti prošnjo za odprtje računa v skladu s podrobnimi pravili, ki so navedena v nadaljevanju.
9. Način odprtja računa se razlikuje glede na to, ali uporabniki uporabijo navadni postopek ali posebni postopek. Na podlagi navadnega postopka je mogoče odpreti račun za izmenjevanje procesnih aktov s Sodiščem ali Splošnim sodiščem. Posebni postopek ureja nujne položaje in omogoča začasno odprtje računa za namene vlaganja procesnih aktov zgolj pred Splošnim sodiščem.

Navadni postopek, ki se uporablja za obe sodišči

10. Obrazec za prošnjo za odprtje računa je dostopen na spletnem mestu Sodišča Evropske unije prek strani za prijavo v aplikacijo e-Curia. Ta obrazec je treba izpolniti, natisniti, datirati in lastnoročno podpisati ter nato skupaj s potrebnimi dokazili poslati s pisemsko pošiljko ali fizično dostaviti na Rue du Fort Niedergrünwald, L-2925 Luxembourg, v sodno tajništvo Sodišča ali v sodno tajništvo Splošnega sodišča (za prošnje iz točke 6 teh pogojev) ali v sodno tajništvo Sodišča (za prošnje iz točke 7 teh pogojev).

11. Potem ko sodno tajništvo zadevnega sodišča prošnjo za odprtje računa odobri, sta uporabniku poslani dve različni elektronski sporočili. V prvem je navedeno njegovo uporabniško ime, v drugem pa njegovo osebno geslo. Uporabnik mora to geslo spremeniti ob prvi prijavi, nato pa vsaj enkrat na šest mesecev.
12. Poleg tega lahko zastopnik za vsakega asistenta, ki ga določi poimensko, zaprosi, da se mu odpre račun. Ta račun asistentu omogoča, da sprejema vročitve, pregleduje procesne akte, ki so bili vloženi ali vročeni prek aplikacije e-Curia, in pripravi vložitev akta, ki pa jo mora odobriti zastopnik. Za uporabo tega računa je odgovoren zastopnik, ki mora redno posodablјati seznam svojih asistentov, zlasti pa izbrisati račun, dodeljen asistentu, ob spremembi delovnega mesta ali prenehanju dela.

Posebni postopek, ki se uporablja zgolj za Splošno sodišče

13. Kadar zastopnik iz točke 6 teh pogojev ni pravočasno, pred iztekom roka za vložitev procesnega akta pri Splošnem sodišču, storil potrebnega za odprtje računa v skladu z navadnim postopkom, se mu lahko v skladu s posebnim postopkom začasno odpre račun, da to vložitev opravi. Da bi sodno tajništvo Splošnega sodišča odobrilo odprtje tega računa, mora zastopnik na spletu izpolniti obrazec za prošnjo za odprtje računa, ga natisniti, datirati in lastnoročno podpisati ter ga v papirnati obliki skupaj s potrebnimi dokazili poslati s priporočeno pošto ali fizično dostaviti v sodno tajništvo Splošnega sodišča (Rue du Fort Niedergrünewald, L-2925 Luxembourg). Če papirnata različica ustrezno izpolnjenega, datiranega in lastnoročno podpisanega obrazca skupaj s potrebnimi dokazili ne prispe v sodno tajništvo Splošnega sodišča v roku 10 dni po vložitvi procesnega akta prek aplikacije e-Curia, Splošno sodišče procesni akt, ki je bil vložen prek aplikacije e-Curia, razglasi za nedopusten. Tega roka ni mogoče podaljšati in ni mogoče uporabiti enkratnega podaljšanja roka zaradi oddaljenosti iz člena 60 Poslovnika Splošnega sodišča.

DEZAKTIVACIJA RAČUNA

14. Uporabniški račun, ki se ne uporablja tri leta, bo samodejno dezaktiviran. V tem primeru bo treba vložiti novo prošnjo za odprtje računa.

FUNKCIJE APLIKACIJE E-CURIA

Vlaganje procesnih aktov

15. Procesni akti, vloženi prek aplikacije e-Curia, morajo biti poslani v formatu PDF (slika in besedilo).
16. Za zagotovitev neškodljivosti računalniškega pošiljanja se dokumenti, poslani Sodišču in Splošnemu sodišču, preverijo. Če je pri tem preverjanju odkrita nepravilnost, se vložitev zavrne.

17. Uporabnik prejme potrdilo o opravljeni vložitvi, v katerem sta zlasti navedena datum in ura te vložitve. Za vložitev procesnega akta se upošteva trenutek, ko zastopnik odobri vložitev tega akta. Upošteva se čas v Velikem vojvodstvu Luksemburg.
18. Ker je trajanje priprave vložitve in prenosa datotek različno, se uporabnikom svetuje, da z vložitvijo ne čakajo do zadnjega trenutka pred iztekom roka.
19. Potrdilo o vložitvi, ki je samodejno poslano prek aplikacije e-Curia, ne vpliva na odločitve o postopkovni dopustnosti poslanih dokumentov.
20. Pošiljanje procesnih aktov je samodejno šifrirano. Za vsak vložen procesni akt se z zgoščenim algoritmom (SHA-512) izračuna en digitalni prstni odtis. Ta odtis je naveden v potrdilu o vložitvi, katerega hramba v elektronski obliki se priporoča za celotno trajanje zadeve. Vedno je mogoče preveriti, ali procesni akt ni bil preoblikovan ali spremenjen, saj vsak poseg v ta akt povzroči izračun novega digitalnega prstnega odtisa.

Vročanje procesnih aktov

21. Uporabnik je z elektronskim sporočilom obveščen, kadar je v aplikaciji e-Curia na razpolago procesni akt, ki čaka na vročitev.
22. Če stranko zastopa več oseb, ki imajo račun za dostop, je elektronsko sporočilo o tem, da procesni akt čaka na vročitev, naslovljeno na vsako od teh oseb, in če je tak primer, na vsakega od asistentov, ki so jih te osebe določile.
23. Datum in ura vročitve ustrezata trenutku, ko uporabnik zahteva dostop do procesnega akta. Upošteva se čas v Velikem vojvodstvu Luksemburg. Če stranko zastopa več oseb, se za izračun rokov upošteva čas prve opravljene zahteve za dostop.
24. Vsekakor se šteje, da je procesni akt vročen ob izteku sedmega dne, ki sledi dnevni, ko je bilo uporabniku poslano elektronsko sporočilo, s katerim je bil obveščen o tem, da je akt na razpolago v aplikaciji e-Curia. Priporočeno je, da se v aplikacijo e-Curia prijavi vsaj enkrat na teden.
25. Datum dejanske ali domnevne vročitve procesnega akta je naveden v aplikaciji e-Curia. V primeru domnevne vročitve se uporabniku pošlje elektronsko sporočilo, s katerim je obveščen o datumu te vročitve.

Pregledovanje procesnih aktov

26. Aplikacija e-Curia uporabniku omogoča, da pregleduje akte, ki jih je vložil ali ki so mu bili vročeni prek aplikacije e-Curia.
27. Pregledovanje procesnih aktov zadeve je mogoče do izteka treh mesecev od dneva odločbe, s katero je ta zadeva pred zadevnim sodiščem končana.

Tehnična nemožnost uporabe aplikacije e-Curia

28. Če uporaba aplikacije e-Curia tehnično ni mogoča, naj uporabnik o tem takoj obvesti sodno tajništvo Sodišča ali Splošnega sodišča ter po potrebi sprejme vse potrebne ukrepe ob spoštovanju postopkovnih pravil, ki se uporabljajo pred zadevnim sodiščem, iz točke 3 teh pogojev.

ZAVEZE, KI JIH MORA SPREJETI ZASTOPNIK

Zahteva se, da sprejmete te zaveze, njihovo nespoštovanje pa lahko povzroči dezaktivacijo vašega računa:

Seznanjen sem s Pogoji uporabe aplikacije e-Curia in se izrecno zavezujem:

- da tretjim osebam ne bom posredoval svojega osebnega gesla, pri čemer se šteje, da sem vsa opravila, opravljena z mojim uporabniškim imenom in geslom, izvršil jaz;
- da bom nemudoma sporočil, če bom spremenil svoj e-naslov, ki je vpisan v aplikaciji e-Curia, če bom prenehal delati ali če bom zamenjal delovno mesto;
- da se bom redno prijavljal v aplikacijo e-Curia in pregledoval meni namenjene procesne akte, ki čakajo na vročitev, pri čemer velja, da mi je procesni akt, če ga ne bom pregledal, vročen ob izteku sedmega dne, ki sledi dnevju, ko mi je bilo poslano elektronsko sporočilo, s katerim sem bil obveščen o tem, da je akt na razpolago v aplikaciji e-Curia;
- da bom redno posodabljal seznam svojih morebitnih asistentov, zlasti pa, da bom izbrisal račun, dodeljen asistentu, ob spremembi delovnega mesta ali prenehanju dela.

ZAVEZA, KI JO MORA SPREJETI ASISTENT

Zahteva se, da sprejmete to zavezo, njeno nespoštovanje pa lahko povzroči dezaktivacijo vašega računa:

Seznanjen sem s Pogoji uporabe aplikacije e-Curia in se izrecno zavezujem, da tretjim osebam ne bom posredoval svojega osebnega gesla, pri čemer se šteje, da sem vsa opravila, opravljena z mojim uporabniškim imenom in geslom, izvršil jaz.

V Luxembourggu, 17. oktobra 2018.

A. Calot Escobar

E. Coulon